

# 立法會 *Legislative Council*

立法會 CB(3)107/06-07 號文件

2006 年 11 月 10 日內務委員會會議文件

定於 2006 年 11 月 15 日立法會會議上提出的質詢

提問者：

- |      |                               |               |
|------|-------------------------------|---------------|
| (1)  | 余若薇議員                         | (口頭答覆)        |
| (2)  | 何俊仁議員<br>(取代其原先提出的質詢)         | (口頭答覆) (新的質詢) |
| (3)  | 鄭家富議員                         | (口頭答覆)        |
| (4)  | 張學明議員<br>(取代其原先提出的質詢)         | (口頭答覆) (新的質詢) |
| (5)  | 黃容根議員<br>(獲編配質詢時段的曾鈺成議員已撤回質詢) | (口頭答覆) (新的質詢) |
| (6)  | 李華明議員                         | (口頭答覆)        |
| (7)  | 李永達議員                         | (書面答覆)        |
| (8)  | 李國英議員                         | (書面答覆)        |
| (9)  | 梁國雄議員                         | (書面答覆)        |
| (10) | 涂謹申議員<br>(取代其原先提出的質詢)         | (書面答覆) (新的質詢) |
| (11) | 陳偉業議員                         | (書面答覆)        |
| (12) | 李國麟議員                         | (書面答覆)        |
| (13) | 單仲偕議員                         | (書面答覆)        |
| (14) | 馮檢基議員                         | (書面答覆)        |
| (15) | 劉慧卿議員                         | (書面答覆)        |
| (16) | 郭家麒議員                         | (書面答覆)        |
| (17) | 劉江華議員                         | (書面答覆)        |
| (18) | 鄭家富議員                         | (書面答覆)        |
| (19) | 張學明議員                         | (書面答覆)        |
| (20) | 李華明議員                         | (書面答覆)        |

註 :

NOTE :

# 議員將採用這種語言提出質詢

# Member will ask the question in this language

# (2) 何俊仁議員 (口頭答覆)

據報，現時寺廟提供的私人靈灰龕位，佔整個靈灰龕位市場供應的三分之一，當中有不少是非法經營。就整個靈灰龕位市場而言，政府可否告知本會：

- (一) 有沒有評估現時非法經營私人靈灰安置所的情況；若有，詳情是甚麼，包括非法經營的靈灰安置所的地點、這些安置所提供的靈灰龕位數目、這些龕位佔整個私人靈灰龕位市場供應的比例、助長此類靈灰安置所出現的因素、所引起的公共衛生問題、對城市規劃的影響，以及涉及的地價收入損失是甚麼；
- (二) 有沒有就非法經營的靈灰安置所提出檢控；若有，過去 3 年的檢控數目；及
- (三) 根據現時最新的情況，未來 10 年對公私營靈灰龕位的最新需求估計及相應所作規劃的詳情和進度？

(2) Hon Albert HO (Oral Reply)

It has been reported that the private niches currently provided by monasteries represent one-third of the supply in the entire niche market and many of them are operated illegally. Regarding the entire niche market, will the Government inform this Council:

- (a) whether it has assessed the current situation of illegal operation of private columbaria; if so, of the details, including the locations of the illegally operated columbaria, the number of niches provided by such columbaria, the proportion of such niches in the entire private niche market, the factors conducive to the emergence of this type of columbaria, the public hygiene problems arising, the impact on town planning and the loss of revenue from the land premiums involved;
- (b) whether it has instituted prosecutions against illegally operated columbaria; if so, of the number of such prosecutions in the past three years; and
- (c) on the basis of the latest position, of the updated information on the estimated demand for public and private niches in the coming 10 years, as well as the details and progress of the corresponding planning made?

#(4) 張學明議員 (口頭答覆)

據報，大欖郊野公園日前發生的猛烈山火，火場面積約 460 公頃，燒毀 66 000 棵樹木，並影響原本在該處棲息的動物。被焚毀的山林估計需 10 年以上才可恢復原貌。就防止和撲滅山火的工作，政府可否告知本會：

- (一) 鑒於本年重陽節前後山火數目較去年同期上升，當局有沒有檢討防止山火的宣傳教育工作或措施的成效；若有，結果是甚麼；會不會檢討現時預防山火的設施，例如隔火帶、綠帶、水位及水缸等設置，能不能在不同地形和地勢下發揮實際的防火功效；
- (二) 有沒有研究郊野公園內的山火偵察系統和滅火駐守隊當值機制有沒有需要改善之處，以便能及時發現和即時有效撲救山火；會不會考慮因應本港郊野公園的地勢添置更有效的滅火工具；及
- (三) 除以上措施外，有沒有其他方案可改善防止和撲救山火的工作？

(4) Hon CHEUNG Hok-ming (Oral Reply)

It was reported that the serious hill fire broke out recently in Tai Lam Country Park spread over an area of 460 hectares, destroying 66 000 trees and affecting the animals which used to inhabit there. It is estimated that it will take more than 10 years to restore the burnt woodland. Regarding the efforts in preventing and fighting hill fires, will the Government inform this Council:

- (a) whether it has reviewed the efficacy of the education and publicity efforts or measures for hill fire prevention, in view of the rise in the number of hill fires around the Chung Yeung Festival this year as compared to that of the same period last year; if it has, of the results of the review; whether it will review if the existing facilities for hill fire prevention, such as fire breaks, green belts, water storage points and water tanks are really effective in preventing fire under different topographical and terrain situations;
- (b) whether it has explored if there is room for improvement in the hill fire detection system and the roster mechanism of the fire crew stationed in the country parks so that hill fires can be timely detected and put out immediately; whether it will explore and acquire more effective fire-fighting equipment to cater for the topographical needs of the country parks in Hong Kong; and
- (c) apart from the above-mentioned measures, whether there are other options for enhancing efforts in preventing and fighting hill fires?

#(5) 黃容根議員 (口頭答覆)

最近，本港新發展的一些大型旅遊設施例如昂坪 360 纜車系統(下稱"昂坪 360")及迪士尼樂園，在運作初期都曾發生事故及混亂情況。就此，政府可否告知本會：

- (一) 早前昂坪 360 的管理公司(下稱"纜車公司")公布，如預測纜車服務將會停頓 30 分鐘或以上，便須立刻通知傳媒和公眾，政府當局有沒有研究這通報機制所定的 30 分鐘是不是合理的時間、此舉能不能有效提高纜車公司運作的透明度、纜車在開業個多月便出現輸送軌道故障，是不是合乎情理，以及上述事故會不會嚴重損害遊客和市民的信心；若有，研究的結果；
- (二) 有沒有研究昂坪 360 和香港迪士尼樂園這些新發展的旅遊項目發生混亂及運作欠佳的原因，以及須如何調整政府在發展這些項目上所扮演的角色；若有，研究的結果；若沒有，原因是甚麼；及
- (三) 會不會研究如何加強政府對大型旅遊設施經營者的監管和支援，以加強本港旅遊業的競爭力 and 推動本港旅遊業的長遠發展；若會，研究的詳情？

(5) Hon WONG Yung-kan (Oral Reply)

Recently, incidents and chaos occurred during the initial operation of some newly developed major tourism facilities in Hong Kong such as the Ngong Ping 360 cable car system ("NP 360") and the Hong Kong Disneyland. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) given that the operator of NP 360 has announced earlier that the media and the public will be informed immediately of any expected delay or suspension of cable car service for 30 minutes or more, whether the Administration has conducted any study to see if the 30 minutes specified in the notification mechanism is a reasonable period; whether such arrangement can enhance the transparency of the operation of the company; whether it is reasonable that failures of the conveyor rail system occurred a little more than a month after commencement of its operation, and whether the above incidents are detrimental to the confidence of tourists and the public; if it has, of the results;
- (b) whether it has conducted any study on the causes of the chaos and unsatisfactory operation of the newly developed tourism projects such as NP 360 and the Hong Kong Disneyland, and how the Government should modify its role in the development of these projects; if it has, of the results; if not, the reasons for that; and
- (c) whether it will conduct any study on how the Government can strengthen its regulation on and increase its support to the operators of major tourism facilities so as to enhance the competitiveness of Hong Kong's tourism industry and promote its long-term development; if it has, of the details of the study?

#(10) 涂謹申議員 (書面答覆)

據報，香港大學最近的一項研究發現，在大廈的天台種植植物，能使有關樓宇的頂層的室溫降低攝氏 6 度，反映綠化天台有助減低能源消耗。此外，政府在本年 2 月表示，建築署正在計劃或施工並涉及綠化工程的政府建築物工程有接近 40 項。另外，房屋署亦會在一個新建公共屋邨和兩個商場設置綠化天台作試點。就此，政府可否告知本會：

- (一) 建築署的綠化工程項目當中，有多少項已經完工，請按樓宇類別列出分項數字；若沒有項目已完工，原因為何；
- (二) 在已完工的建築署綠化工程項目當中，有多少項涉及在天台種植植物，並按在天台地面直接土種或盆種列出分項數字；
- (三) 有何針對性的措施鼓勵私人大廈業主及資助機構為其建築物進行天台綠化工程，以改善市容及減低熱島效應；及
- (四) 房屋署有否計劃將天台綠化計劃推展至全港已落成的公共屋邨？

(10) Hon James TO (Written Reply)

It has been reported that a recent research conducted by the University of Hong Kong has revealed that the greenery planted on rooftops of buildings can lower the room temperature in the top storey of such buildings by 6°C, indicating that green roofs can help reduce energy consumption. Moreover, the Government indicated in February this year that green projects had been incorporated into nearly 40 Government building projects under planning or construction by the Architectural Services Department ("ASD"). Furthermore, green roofs will be tried out by the Housing Department ("HD") in a newly established public housing estate and two shopping arcades. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) among such green projects of ASD, of the number of completed ones, together with a breakdown by the types of buildings; if none has been completed, the reasons for that;
- (b) among the completed green projects of ASD, of the number of those involving the planting of greenery on rooftops, with a breakdown by whether direct soil planting on rooftop surface or container gardening is used;
- (c) of the specific measures to encourage owners of private buildings and subvented organizations to implement roof greening projects for their buildings, in order to beautify the city and reduce heat island effect; and
- (d) whether HD plans to extend rooftop greening projects to all the existing public housing estates in the territory?